



ATH-G1WL

Manual do usuário
Fones de ouvido sem fio para jogos



Introdução

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica.

Antes de usar o produto, leia atentamente o Guia de início rápido e o Guia de cuidados de segurança, assim como este manual do usuário, conforme necessário, para assegurar seu uso correto.

Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

Precauções para o produto

- Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar marca-passos cardíacos e equipamentos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.
- Ao usar o produto numa aeronave, siga as instruções da companhia aérea.
- Não use o produto perto de dispositivos de controle automáticos como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidentes devido a um mau funcionamento.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimentos.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruídos indesejados ou começar a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não permita que o produto seja molhado para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um pano para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Siga as leis aplicáveis relevantes ao uso de celulares e fones de ouvido se você for usar os fones de ouvido ao dirigir um veículo.
- Não use o produto em lugares em que a incapacidade de ouvir o som ambiente represente um risco sério (como passagens de nível, estações de trem e locais de construção).
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tenham a funcionalidade de carregamento rápido (com uma voltagem de 5 V ou mais). Proceder dessa forma pode resultar em mal funcionamento do produto.
- Para evitar danos à sua audição, não eleve o volume excessivamente. Ouvir sons com volume alto durante um longo período de tempo pode causar a perda temporária ou permanente da audição.
- Pare de usar se sentir alguma irritação na pele decorrente do contato direto com o produto.
- Não coloque seus dedos ou outra parte de seu corpo entre a cavidade e o braço ou dentro das articulações.

Precauções de segurança

Precauções para a bateria recarregável

O produto é equipado com uma bateria recarregável (bateria de polímero de lítio).

- Se o fluido de bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido de bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido permanecer dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido de bateria vazar, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.
 - Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
 - Se a sua pele ou roupa entrar em contato com o fluido, lave imediatamente a área afetada com água. Se você sentir alguma irritação na pele, consulte um médico.
- Para evitar vazamento, geração de calor ou explosão:
 - Nunca aqueça, desmonte ou modifique a bateria, nem a aproxime do fogo.
 - Não tente furar com um prego, não bata com um martelo, nem pise na bateria.
 - Não derrube ou submeta o produto a fortes impactos.
 - Não deixe a bateria ser molhada.
- Não use, deixe ou guarde a bateria nos seguintes lugares:
 - Área exposta à luz direta do sol ou em condições de alta temperatura ou umidade
 - Dentro de um carro sob o sol escaldante
 - Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo.
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil de serviço se o seu tempo de funcionamento tornar-se significativamente mais curto mesmo depois de ter sido completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para informações sobre reparos.
- Ao eliminar o produto, a bateria recarregável embutida precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

Para clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas. Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia RF, podendo ser considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

Para clientes no Canadá

Declaração da Indústria Canadense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo está em conformidade com as especificações padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Indústria canadense. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência; e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar um funcionamento indesejado do mesmo.

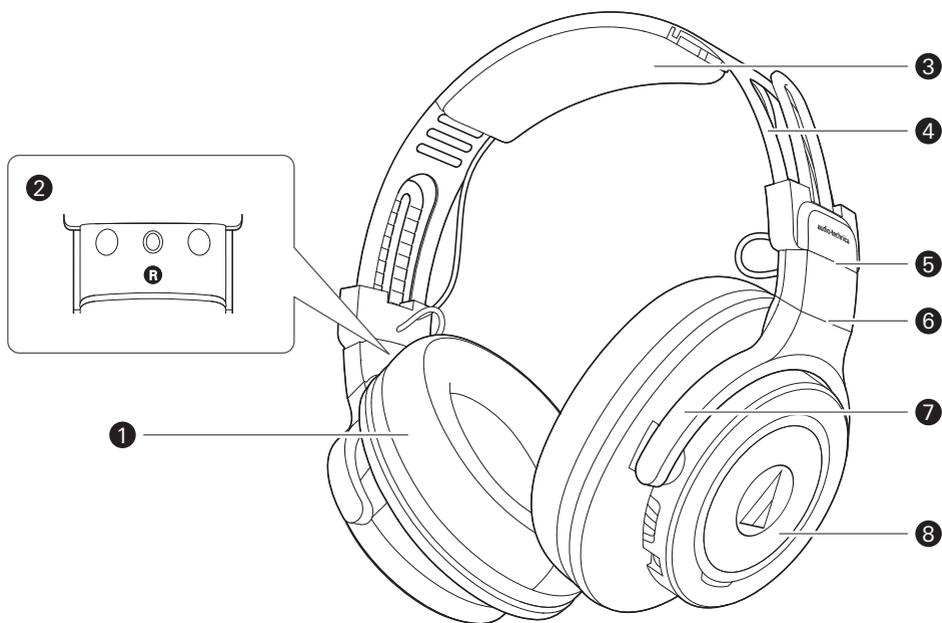
Segundo os regulamentos da Indústria Canadense, este transmissor de rádio só funciona com uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovados para o transmissor pela Indústria Canadense. Para reduzir a interferência de rádio potencial a outros usuários, o tipo da antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) não seja maior que a necessária para uma comunicação bem-sucedida.

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

Notas sobre o uso

- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- Em sistemas de transporte público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.
- Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.
- Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode sentir uma sensação de formigamento em seus ouvidos. Isso é causado pela eletricidade estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento do produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira. E não molhe o produto.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, o produto pode se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Certifique-se de segurar no plugue ao conectar e desconectar o cabo de carga USB. O cabo de carga USB pode ser danificado ou pode ocorrer um acidente se, ao puxar o cabo, você não usar o plugue como apoio.
- Quando não estiver usando o cabo de carga USB fornecido, desconecte-o do produto.
- Se o produto for inserido em uma bolsa enquanto o cabo de carga USB estiver conectado ao dispositivo, o cabo de carga USB pode ficar preso, ser danificado ou quebrado.
- Não deixe um cartão magnético etc. próximo ao transceptor. Isso pode causar um mau funcionamento.
- Se o transceptor estiver conectado à porta USB na parte traseira do seu computador, a onda de rádio pode ser interrompida. Nesse caso, conecte-o à porta USB na parte lateral ou dianteira do seu computador.
- Usar o produto perto de um dispositivo eletrônico ou transmissor (como um celular), que não esteja conectado ao produto, pode causar ruídos indesejados. Neste caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou transmissor.
- Usar o produto perto de uma antena de TV ou rádio pode causar ruídos visuais ou de áudio no televisor ou rádio. Neste caso, afaste o produto da antena de TV ou rádio.
- Para proteger a bateria recarregável embutida, recarregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses. Muito tempo entre uma recarga e outra pode reduzir a vida da bateria recarregável ou fazer com que a bateria recarregável perca a capacidade de segurar a carga.

Nomes e funções dos componentes



1 Espuma

2 Indicador de esquerda/direita (L/R)

3 Espuma da tiara

4 Tiara

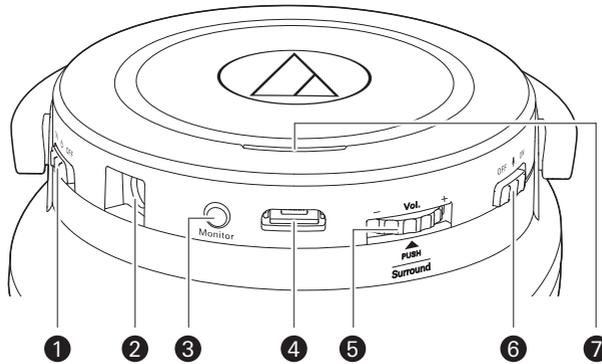
5 Deslizador

6 Articulação

7 Braço

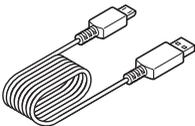
8 Carcaça

Nomes e funções dos componentes



- 1** Interruptor de energia
Liga/desliga o produto.
- 2** Jack de conexão para microfone destacável
Use para conectar o microfone destacável fornecido.
- 3** Botão de controle do microfone
Use para controlar sua voz.
- 4** Conector da bateria
Use para conectar o cabo de carga USB fornecido e para carregar o produto.
- 5** Interruptor do seletor de volume/som surround
Usado para ajustar o volume e ativar e desativar a reprodução surround virtual.
- 6** Botão da opção Mudo
Ativa e desativa o silenciamento do microfone.
- 7** Multi-indicador
Indica o estado de funcionamento do produto e o nível de bateria do produto.

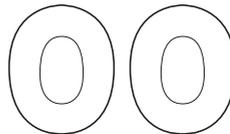
■ Acessórios



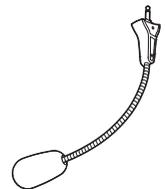
- Cabo de carga USB (2 m, USB Tipo A / Micro USB Tipo B)



- Transceptor (USB Tipo A)



- Espumas sobressalentes

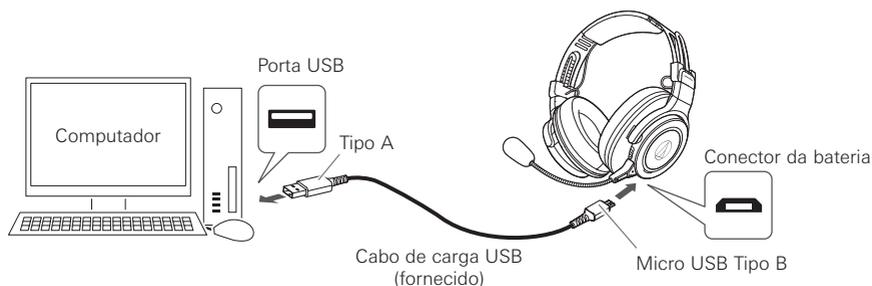


- Microfone destacável (com espuma)

Carregamento da bateria

- Carregue totalmente a bateria antes de usar pela primeira vez.
- Quando a bateria recarregável estiver fraca, o produto emitirá um sinal sonoro pelos fones de ouvido e um indicador piscará em vermelho. Neste caso, carregue a bateria.
- Leva no máximo 7 horas para carregar a bateria completamente. (Esse tempo pode variar dependendo das condições de uso.)
- Este produto pode ser usado durante o carregamento. Se carregar durante o uso do produto, o tempo de carregamento será maior.

1. Conecte o cabo de carga USB fornecido (lado micro USB Tipo B) ao conector da bateria.
 - O cabo de carga USB fornecido foi desenvolvido para uso exclusivo com o produto. Não use outros cabos para carregar o produto.
 - Ao inserir o cabo de carga USB na porta USB ou no conector da bateria, verifique se o conector está voltado para a direção correta antes de inseri-lo diretamente (horizontalmente).



2. Conecte o cabo de carga USB fornecido (lado USB Tipo A) ao computador e inicie o carregamento.
 - Durante o carregamento, o indicador se acende da seguinte forma (pode levar vários segundos até que o indicador se acenda):
Aceso em vermelho: Carregando
Desligado: Carregamento completo
3. Quando o carregamento estiver completo, desconecte o cabo de carga USB fornecido (lado USB Tipo A) do computador.
4. Desconecte o cabo de carga USB (Micro USB Tipo B) do conector da bateria do produto.

- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido. O produto não deve ser carregado com outros cabos além do cabo de carga USB fornecido.

Conexão via tecnologia digital sem fio de 2,4 GHz

Para conectar o produto a um PC Windows/Mac, o produto precisa ser emparelhado (registrado) com o PC Windows/Mac.

É necessário conectar o transceptor ao seu PC Windows/Mac para poder usar o produto.

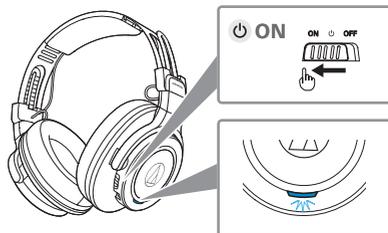
A Audio-Technica não oferece suporte para conexão com dispositivos de console de jogos.

Emparelhamento de um PC Windows/Mac

Leia o manual do usuário do PC Windows/Mac.

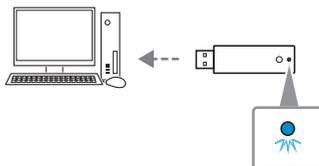
1. Iniciando com o produto desligado, deslize o interruptor de energia para a posição "LIGADO".

- O multi-indicador se acenderá em azul e, em seguida, piscará.



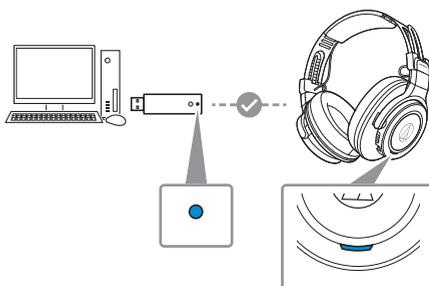
2. Conecte o transceptor incluído ao PC Windows/Mac.

- O multi-indicador se acenderá em azul e, em seguida, piscará.



3. O produto se emparelha automaticamente.

- O produto emite um som de confirmação quando o emparelhamento está concluído.
- O multi-indicador do produto e o indicador do transceptor começam a piscar em azul em intervalos de 5 segundos.



4. Verifique as definições de som do PC Windows/Mac e verifique se "ATH-G1WL" está selecionado.

Emparelhamento manual

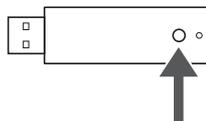
Quando não for possível emparelhar, é possível emparelhar manualmente.

1. Pressione e mantenha pressionado (durante 8 segundos) o botão de controle do microfone e o interruptor do seletor de volume/som surround.

- O multi-indicador se acenderá em vermelho e azul simultaneamente e o produto começará a procurar dispositivos.

2. Pressione o botão do transceptor.

- O produto emite um som de confirmação quando o reparo está concluído.



Uso do produto

Fonte de energia LIGADA/DESLIGADA

Fonte de energia	Operação da interruptor de energia	Indicador
LIGADO		Acende-se em azul e, em seguida, pisca em azul *1 *2
DESLIGADO		Acende-se em azul e, em seguida, apaga-se *2

*1 Pode levar vários segundos até que o indicador se acenda.

*2 Para obter mais detalhes, consulte "Exibição do indicador" (p. 11).

- Diminua o volume do PC Windows/Mac e, em seguida, conecte o produto e ajuste o volume desejado.

Usando o produto

1. Anexe o microfone destacável ao produto.
 - Verifique se o microfone destacável está fixado firmemente.
2. Coloque o lado do produto marcado com "L" na orelha esquerda e o lado marcado com "R" na orelha direita, deslize o deslizador para cima e para baixo de modo que as espumas cubram as orelhas e, em seguida, ajuste a tiara.
3. Ajuste o microfone perto do canto da boca.

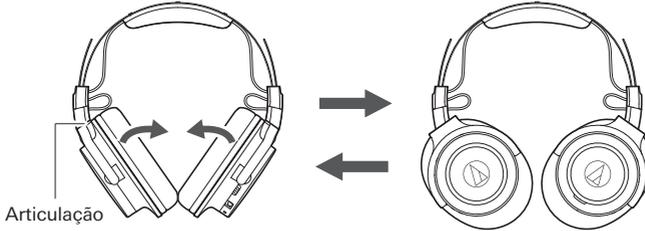


Uso do produto

Mecanismo giratório

É possível dobrar a cavidade para que ela fique plana.

- Não é possível girar o mecanismo giratório em mais de 90 graus. Não aplique força excessiva.



Operação dos botões

Botão de controle do microfone

É possível verificar o som da sua voz durante o uso pressionando o botão de controle do microfone. Cada vez que o botão de controle do microfone é pressionado, ele alterna entre ativado e desativado.

Interruptor do seletor de volume/som surround

Use para ajustar o volume e ativar e desativar a reprodução surround virtual.

Deslize para +	Aumenta um nível do volume.*1
Deslize para -	Diminui um nível do volume.*1
Pressionar	Toda vez que você pressionar o interruptor do seletor de volume/som surround, ativará/desativará a reprodução.*2

*1 Um bipe é ouvido quando o volume está no nível máximo ou mínimo.

*2 Um som de confirmação soará toda vez que você ativar/desativar a reprodução.

Botão da opção Mudo

Para silenciar o microfone, alterne o interruptor de silenciamento para Ligado.

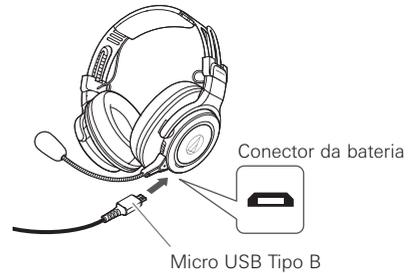
Uso do produto

Função de desligamento automático

O produto é desligado automaticamente após 5 minutos se não for conectado ao transceptor ligado.

Função de reiniciação

Se o produto não funcionar ou apresentar outros problemas de funcionamento, consulte “Carregamento da bateria” (p. 6) para obter informações sobre como inserir o cabo de carga USB para fornecer energia e, em seguida, fazer uma reinicialização. Desconectar e reconectar o cabo de carga USB reiniciará o produto e deverá resolver qualquer problema que você esteja tendo. Se o problema persistir, entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica. Reiniciar o produto não altera nenhuma das suas configurações (informações de emparelhamento, configuração de volume, etc.).



Exibição do indicador

O indicador do produto indica o estado do produto, conforme explicado abaixo.

Fones de ouvido

Estado		Padrão de exibição do indicador	● Vermelho ● Azul
Emparelhamento	Buscando um dispositivo	● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...	Intermitente
Conexão	Conectando	■ - - - - ■ - - - - ■ ...	Intermitente a cada 5 segundos
	Durante a reprodução surround virtual	● ● ● - ● ● ● - ● ● ● - ● ● ● - ...	Piscando três vezes
Nível de bateria	Baixo nível de bateria	O indicador de conexão azul e um indicador vermelho de bateria fraca serão exibidos simultaneamente.	
Carregando	Carregando (desligado)	■ ...	Aceso
	Carregando (ligado, conectando)	O indicador de conexão azul e o indicador de carregamento vermelho serão exibidos simultaneamente.	
	Carregando (ligado, buscando dispositivos)	O indicador "Buscando um dispositivo" e o indicador de carregamento vermelho serão exibidos simultaneamente.	
	Totalmente carregado	- - - - - ...	Desligado

Transceptor

Estado		Padrão de exibição do indicador	● Azul
Emparelhamento	Buscando um dispositivo	● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...	Intermitente
Conexão	Conectando	■ - - - - ■ - - - - ■ ...	Intermitente a cada 5 segundos

Limpeza

Habitue-se a limpar o produto regularmente para garantir sua durabilidade. Não use álcool, diluentes de tinta ou outros solventes para a limpeza.

- Para limpar, passe um pano seco.
 - Limpe a sujeira das espumas dos fones e da tiara com um pano seco. Como o suor ou a água nas espumas dos fones e da tiara podem fazer com que as cores desbotem, recomendamos limpá-las com um pano seco e colocar o produto longe da luz solar direta para secar ao ar livre.
- Se o produto não for usado por um longo período de tempo, guarde-o num local bem ventilado livre de altas temperaturas e umidade.
 - As espumas dos fones são peças consumíveis. Substitua-as quando necessário, pois elas se deteriorarão com o armazenamento e uso. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para substituição das espumas e outros reparos.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Não há alimentação de energia.	<ul style="list-style-type: none">• Desligue o produto e ligue-o novamente.• Carregue o produto.
Não é possível emparelhar.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque o produto e o transceptor a menos de 1 m um do outro.• Se o emparelhamento não for bem-sucedido, você pode realizá-lo manualmente. Consulte "Emparelhamento manual" (p. 7).
Não é produzido nenhum som/ o som está fraco.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o PC Windows/Mac.• Aumente o volume do PC Windows/Mac.• Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o PC Windows/Mac, como pessoas, metal ou paredes, e coloque-os bem próximos um do outro.• Verifique se o produto está selecionado como dispositivo de saída na configuração de som do PC Windows/Mac.• Verifique se o produto e o transceptor estão devidamente emparelhados.• A Audio-Technica não oferece suporte para conexão com dispositivos de console de jogos. Mesmo que o emparelhamento esteja completo, você pode não ouvir áudio.
Apresenta som distorcido/ ruído/o som é cortado.	<ul style="list-style-type: none">• Diminua o volume do PC Windows/Mac.• Mantenha o produto afastado de dispositivos que emitem ondas de rádio, como micro-ondas, roteadores sem fio e telefones celulares.• Mantenha o produto afastado de televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.• Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o PC Windows/Mac, como pessoas, metal ou paredes, e coloque-os bem próximos um do outro.• Desligue o botão de controle do microfone.
Não consigo ouvir a voz da pessoa que ligou/ ou a voz da pessoa que ligou é muita baixa.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o produto e o PC Windows/Mac.• Aumente o volume do produto e do PC Windows/Mac.• Verifique se o produto está selecionado como dispositivo de saída na configuração de som do PC Windows/Mac.• Verifique se o produto e o transceptor estão devidamente emparelhados.• A Audio-Technica não oferece suporte para conexão com dispositivos de console de jogos. Mesmo que o emparelhamento esteja completo, você pode não ouvir áudio.
As pessoas não conseguem ouvir a minha voz.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o PC Windows/Mac.• Aumente o volume do PC Windows/Mac.• Verifique se o botão da opção Mudo está desligado.• Verifique se o microfone destacável fixado firmemente.• Verifique se o microfone destacável está perto da sua boca.• Verifique se o produto está selecionado como dispositivo de entrada na configuração de som do PC Windows/Mac.• Verifique se o produto e o transceptor estão devidamente emparelhados.• A Audio-Technica não oferece suporte para conexão com dispositivos de console de jogos. Mesmo que o emparelhamento esteja completo, você pode não ouvir áudio.
O produto não carrega.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte o cabo de carga USB fornecido firmemente e carregue o produto.
<ul style="list-style-type: none">• Para obter detalhes sobre como usar o seu PC Windows/Mac, consulte o manual do usuário do PC Windows/Mac.	

Especificações

Fones de ouvido

Tipo	Dinâmico fechado
Driver	45 mm
Sensibilidade	101 dB/mW
Resposta de frequência	5 a 40.000 Hz
Impedância	45 ohms
Fonte de energia	Bateria de polímero de lítio de 3,8 V CC
Peso	Aprox. 290 g / Aprox. 297 g (incluindo microfone destacável)

Microfone

Tipo	Condensador de eletreto
Padrão polar	Hipercardiode
Sensibilidade	-43 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Resposta de frequência	30 a 20.000 Hz

Transceptor

Potência de saída de RF	12,5 mW EIRP
Alcance máximo de comunicação	Linha de visão - aprox. 12 m
Banda de frequências	2,404 GHz a 2,476 GHz
Método de modulação	AFH
Banda de transmissão	20 a 24.000 Hz
Fonte de energia	5 V CC (POTÊNCIA DO BARRAMENTO USB)
Dimensões	18 mm x 55 mm x 10 mm (L x P x A) (sem conector)
Peso	9 g

Especificações para conexão de computadores (ambiente operacional)

Sistemas operacionais compatíveis	Windows 7, Windows 8.1, Windows 10 (32/64 bits) macOS High Sierra, Mojave (Visite nosso site para obter as informações mais recentes sobre o produto.)
Porta USB compatível	USB 2.0, USB 3.0

Especificações

Outros

Tempo de carga	Aprox. 7 horas*
Tempo de funcionamento	Tempo de transmissão contínua: máx. de 15 horas aproximadamente*
Temperatura de funcionamento	5°C a 40°C
Acessórios	<ul style="list-style-type: none">• Cabo de carga USB (2 m, USB Tipo A / Micro USB Tipo B)• Transceptor• Espumas sobressalentes• Microfone destacável (com espuma)
Venda separada	<ul style="list-style-type: none">• Espuma

*Os números acima dependem das condições de funcionamento.

O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio, para aprimoramentos.

- Microsoft® e Windows® são marcas comerciais da Microsoft Corporation registradas nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- O sistema operacional Microsoft Windows é indicado na sua forma abreviada como Windows.
- Apple e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.